



No. 58

N° 58

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
April 11, 2006

Daytime Meeting - Sessional Day 84
Evening Meeting - Sessional Day 85

Mardi
11 avril 2006

Séance de l'après-midi - jour de session 84
Séance du soir - jour de session 85

2nd Session,
38th Parliament

2^e session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 99, An Act to amend the Pension Benefits Act. Mr. Levac.

Bill 100, An Act to protect minors from exposure to sexually explicit goods and services. Mr. O'Toole.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 99, Loi modifiant la Loi sur les régimes de retraite. M. Levac.

Projet de loi 100, Loi visant à protéger les mineurs contre les biens et services sexuellement explicites. M. O'Toole.

MOTIONS

Mr. Bradley moved,

That pursuant to Standing Order 9(c)(i), the House shall meet from 6:45 p.m. to 9:30 p.m. on Tuesday, April 11, 2006, for the purpose of considering government business.

The question being put on the motion, it was carried on the following division:-

MOTIONS

M. Bradley propose,

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 68

Arnott	Delaney	Kular	Munro	Scott
Arthurs	Di Cocco	Kwinter	O'Toole	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Lalonde	Parsons	Smith
Barrett	Duguid	Leal	Patten	Smitherman
Bartolucci	Duncan	Levac	Peters	Sorbara
Bentley	Elliott	MacLeod	Peterson	Tascona
Berardinetti	Flynn	Matthews	Phillips	Van Bommel
Bradley	Fonseca	Mauro	Qaadri	Watson
Brotten	Gerretsen	McMeekin	Racco	Wilkinson
Bryant	Gravelle	McNeely	Ramal	Wong
Cansfield	Hoy	Meilleur	Ramsay	Wynne
Caplan	Hudak	Miller	Rinaldi	Yakabuski
Craitor	Jackson	Milloy	Sandals	Zimmer
Crozier	Jeffrey	Mitchell		

NAYS / CONTRE - 9

Hardeman	Kormos	Martel	Ouellette	Tabuns
Horwath	Marchese	Murdoch	Prue	

PETITIONS

Petition relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Munro.

Petitions relating to Ontario's Early Learning and Child Care Agreement (Sessional Paper No. P-119) Mr. Lalonde and Ms. Matthews.

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Chudleigh, Mr. Flynn, Mr. Mauro, Mr. O'Toole, Mr. Ouellette and Mr. Wilkinson.

PÉTITIONS

Petition relating to supporting and funding the ongoing service delivery of the Peel Community Mediation Service through Inter-Cultural Neighbourhood Social Services (Sessional Paper No. P-137) Mr. Kular.

Petition relating to discarding the CAIS program (Sessional Paper No. P-152) Mr. Barrett.

Petition relating to increasing funding for special education and education of ASD pupils (Sessional Paper No. P-153) Ms. MacLeod.

Mr. Duncan delivered to the Deputy Speaker (Mr. Crozier) a message from His Honour the Administrator signed by his own hand, and the said message was read by the Deputy Speaker and is as follows:-

R. ROY MCMURTRY

The Administrator of the Government transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31st March 2007 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, April 11, 2006.

(Sessional Paper No. 125, Aboriginal Affairs, Ontario Secretariat for; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services; Community Safety and Correctional Services; Culture; Democratic Renewal Secretariat; Economic Development and Trade; Education; Energy; Environment; Finance; Francophone Affairs, Office of; Government Services; Health and Long-Term Care; Health Promotion; Intergovernmental Affairs; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs and Housing; Natural Resources; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Public Infrastructure Renewal; Research and Innovation; Tourism; Training, Colleges and Universities; Transportation).

L'administrateur du gouvernement transmet les prévisions de certains montants nécessaires requis pour assurer les services de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2007 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 11 avril 2006.

(Document parlementaire no 125, Secrétariat des affaires autochtones de l'Ontario; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires; Sécurité communautaire et Services correctionnels; Culture; Secrétariat du renouveau démocratique; Développement économique et Commerce; Éducation; Énergie; Environnement; Finances; Office des affaires francophones; Services gouvernementaux; Santé et Soins de longue durée; Promotion de la santé; Affaires intergouvernementales; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales et Logement; Richesses naturelles; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Renouvellement de l'infrastructure publique; Recherche et Innovation; Tourisme; Formation, Collèges et Universités; Transports).

Ordered, That the message of the Administrator together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 58.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Education Act, the Ontario College of Teachers Act, 1996 and certain other statutes relating to education.

After some time, pursuant to Standing Order 9, the motion for the adjournment of the debate was deemed to have been made and carried.

The House then adjourned at 6:00 p.m.

6:45 P.M.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 14, An Act to promote access to justice by amending or repealing various Acts and by enacting the Legislation Act, 2005.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Justice Policy.

Mr. Bentley moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 7:46 p.m.

le président

MIKE BROWN

Speaker

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi sur l'éducation, la Loi de 1996 sur l'Ordre des enseignantes et des enseignants de l'Ontario et certaines autres lois se rapportant à l'éducation.

Après quelque temps, conformément à l'article 9 du Règlement, la motion d'ajournement du débat est réputée avoir été proposée et adoptée.

À 18 h, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

18 H 45

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 14, Loi visant à promouvoir l'accès à la justice en modifiant ou abrogeant diverses lois et en édictant la Loi de 2005 sur la législation.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

M. Bentley propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 19 h 46, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)

Petitions relating to increasing operating funding to Long Term Care homes (Sessional Paper No. P-136) Mr. Kular and Mr. Rinaldi.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39 a) DU RÈGLEMENT**

Amendment to certificate re intended appointments originally tabled on March 3, 2006 (No. 124).

QUESTIONS ANSWERED (SEE SESSIONAL PAPER NO. 5):-

Final Answers to Question Numbers: 105, 106, 108, 110, 111.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Petitions relating to funding to community agencies to ensure quality support and services to people who have an intellectual disability (Sessional Paper No. P-15):

(Tabled December 14, 2005) Mr. Parsons, Mr. Delaney, Mr. Hardeman, Mrs. Van Bommel, Mr. Rinaldi and Mr. Murdoch.

(Tabled December 13, 2005) Mr. Wong.

Petition relating to keeping Huronia Regional Centre home to people with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-17):

(Tabled December 14, 2005) Ms. Wynne.

Petition relating to amending the Limitation Act, 2002, to provide an exemption for victims of wrongdoing claims of financial services (Sessional Paper No. P-64):

(Tabled December 13, 2005) Mr. Tascona.

Petition relating to enforcing the Provincial Officer's Order against Gamma Foundries (Sessional Paper No. P-68):

(Tabled December 14, 2005) Mr. Klees.

Petition relating to rescinding the Joint Board's decision approving the applications of Dufferin Aggregates to expand its mining license (Sessional Paper No. P-81):

(Tabled December 14, 2005) Mr. Flynn.

Petition relating to the practical examination for the handling of firearms as part of the Hunter Education Safety Course for Ontarians (Sessional Paper No. P-101):

(Tabled December 13, 2005) Mr. Miller.
